

# 沪简四《柬大王泊旱》补释\*

俞绍宏

(汉字文明传承传播与教育研究中心 郑州大学汉字文明研究中心)

**提 要** 上博藏楚简《柬大王泊旱》中有“病”“瘵”“乘”“表”“瘞”诸字,整理者以为柬大王患有疥病,学者也多从训疾病说。考察全篇简文,其应当是在讲述如何求雨除旱问题,与疥疮、疾病无关。简文中的“病”为“疲惫”义,“乘”或可训“逾越”,“表”学者读“孚”可从,“瘵”可从读“懞”训“忧”说,“瘞”或可读“沮”训“止”。

**关键词** 柬大王 病 瘵 乘 表 瘞

上博藏楚简四《柬大王泊旱》一篇有以下 4 条简文<sup>①</sup>:(1)龟尹知王之炙于日而病,盖愁愈夭。厘尹知王之病,乘龟尹速卜【2】高山深溪。王以问厘尹高:“不谷瘵(懞),甚病,骤梦高山深溪。【8】(2)当蔽而卜之于【3】大夏,如表(孚),将祭之。”厘尹许诺。蔽而卜之,表(孚)。厘尹致命于君王:“既蔽【4】而卜之,表(孚)。”王曰:“如表(孚),速祭之,吾瘵(懞),鼠(一)病。”【5】(3)大宰谓陵尹:“君入而语仆之言于君王:‘君王之瘵(懞)从今日以瘞。’”【20】(4)君王之病将从今日以已。【22】

我们这里先引学者诸说,对非本文所要讨论的其他文字作出疏解。

“炙”原简作“庶”,此从孟蓬生(2006)、陈剑(2013)读。

“盖”原简作“笄”,周凤五(2006)读“笄”为“盖”,解为遮阳避雨的用具。

读“仪”之字整理者隶作“愁”。周凤五(2006)读“斡”,《说文》训“蠹柄”,简文

\* 本文为国家社科基金项目“战国古文与敦煌先秦写卷俗字对比研究”(17BYY020)的阶段性成果。感谢审稿专家对本文提出的修改意见。

① 简文释文综合了诸家之说,具体可参笔者《上海博物馆藏楚简校注》。简序编排可参陈剑(2013)、董珊(2014)、陈伟(2007),以及陈斯鹏《〈柬大王泊旱〉编联补议》一文。陈斯鹏文刊发于 Confucius2000 网·清华大学简帛研究专栏 2005 年 3 月 9 日,以及简帛研究网 2005 年 3 月 10 日,这两个网站现在无法登陆。参考文献陈剑(2013)初发于简帛研究网 2005 年 2 月 15 日;董珊(2014)初发于简帛研究网 2005 年 2 月 20 日;下文孟蓬生(2006)初发于简帛研究网 2005 年 2 月 15 日。陈斯鹏文笔著《上海博物馆藏楚简校注》有转述,可以参看。

指伞柄。陈伟(2007)以为原释“愆”者从义从心,在楚简中用作“义”或“仪”,《尔雅·释诂》云“仪,干也”,《玉篇·木部》“干,柄也”;此句可能是说伞盖愈益向简王倾斜(大概原本还兼顾卜者)。笔者按,周、陈二说文意均可通。

读“夭”之字原简作“𠂔”。周凤五(2006)读“夭”训“屈”,引申为倾斜,以为“盖斡愈夭”指龟尹手执伞盖为简王遮阳,伞柄随着日影移动而逐渐倾斜。

周凤五(2006)训“骤”为“数”“多次”。

陈伟(2007)以为“甚病”为古人习语,恐以断读为好。

“当”原简作“尚”,整理者读“当”。单育辰以为“当”训作“应该”<sup>①</sup>。陈剑(2013)认为“尚”不破读而训解为“希望”。笔者按,二说文意均可通。

沈培(2007)以为“秘”读“蔽”,指“蔽志”,即贞问者先做出决断,再行占卜。

“大夏”一语已见于本篇简1“命龟尹罗贞于大夏”,整理者指出《淮南子·地形训》“西北方曰大夏,曰海泽”,指水名。刘信芳以为“大夏”为用以占卜的龟名<sup>②</sup>。周凤五(2006)以为“大夏”指水名,即夏水。陈伟(2010:190-202)以为“夏”疑读“榎(櫟)”,一种落叶乔木,也许用来当卜具,简文中当是卜具或方式。笔者按,“大夏”含义待考,以上四说列此备参。简1“命龟尹罗贞于大夏”中,“罗贞”可能指罗列各种致旱崇因,国家遭旱,崇因不明,罗列各种致旱崇因以贞卜方式来筛选确认。

整理者认为“致”从《说文》“送诣也”之训,“命”解为天之所命。

陈剑(2013)于“速祭之”后加句号。季旭升以为简5“速祭”就是“杀祭”,即减省祭祀的仪节<sup>③</sup>。

“𠂔”原简作“𠂔”,刘洪涛(2006)隶作“𠂔”,读“一”,甚、极。刘洪涛说可从。

下面我们再来探讨简文中“病”“瘵”“乘”“表”“瘵”诸字。

关于“病”字,原简作“疒”。整理者在该篇说明中已经指出本篇简文中的“病”为疾病、疥病义,在简2注释中指出“疒”亦“病”字,在简1、2注释中又指出楚简王患疥疮病。学者或从整理者说,如孟蓬生(2006)以为简文是说龟尹知道简王是因为受了太阳的炙烤而得了疥病,张继凌(2006:405)、季旭升(2007)均以为楚简王因干旱而致病。张继凌(2006:405)解释相关简文:“夭”有倾斜的意思,简王亲自参与

---

① 单育辰说出自其《战国卜筮简“尚”的意义——兼说先秦典籍中的“尚”》一文,载 Confucius2000 网·清华大学简帛研究专栏 2014 年 1 月 4 日。该网站现在无法登陆,这里转自笔者《上海博物馆藏战国楚简集释》(待出版)。

② 刘信芳说出自其《竹书〈东大王泊旱〉试解五则》一文,发表于简帛研究网 2005 年 3 月 14 日。该网站现在无法登陆,这里转引自《上海博物馆藏楚简校注》。

③ 季旭升说出自其《〈上博四·东大王泊旱〉三题》一文,发表于简帛研究网 2005 年 2 月 12 日。该网站现在无法登陆,这里转引自《上海博物馆藏楚简校注》。

贞卜的仪式,面向太阳站立,龟尹知道简王被太阳晒得快要生病了,伞柄渐渐倾向简王。季旭升(2007)以为简文中的“速卜”为改动正常程式快速地贞卜;“瘰”读“燥”,“不谷瘰,甚病”意为我病得很不舒服,“吾瘰一病”意为我热得生病很严重了。刘洪涛(2006)以为“一病”,病甚、病极,是病得很严重的意思。单育辰以为相关句义为,楚王认为应该让尹高去秘密卜问自己的病情是不是莒地山川作祟所致<sup>①</sup>。

与“病”有关的“瘰”字,整理者以为读“瘙”,疥也,皮上起小痒疮;《玉篇》“瘙,同瘰”,“瘰”,疥疮。张崇礼(2008:61-63)以为“瘰”指由于干燥引起的疾病。陈伟(2010:190-202)以为若是实病,“瘰”似读“瘙”,疥疮。

今按,本篇“病”“瘰”学者以疾病、疥病为解,恐不当。

第一,这里简文讲述楚王因遭旱而贞卜致旱祟因。简文言“龟尹知王之炙于日而病”,可见楚王是在贞卜过程中因日炙而“病”,这次贞卜是发生在天气炎热时节的某一天。据李洪迥(1951:13-16)研究,疥疮是由疥虫引起的传染性皮肤病,为接触性传染,晚间症状明显,瘦弱营养不良之人中损害多而且重,勤于洗沐则不易感染;治疥之药首先用硫黄制剂(笔者按,即硫黄膏),病人每日用之搓一次,三次后洗净换衣服床单等,95%-98%的病人得以治愈。可见,接触、体弱营养不良、不卫生是感染疥疮的前提条件,而柬大王贵为君王,似缺乏感染疥疮的上述条件。用硫黄治疗疥疮是中医传统做法,然而李洪迥(1951:13-16)的研究表明,即使是现代配制的硫黄膏治疗疥疮也要三天时间。李文还介绍了其他数种治疗方法,均用现代药物,治疗效果明显的一天就可治愈,然柬大王时代显然还没有这样的药物。柬大王若真是染上了疥疮,其病情的消除需要一个过程,不会像简20、22所说的“从今日以瘰”“从今日以已”。

第二,本篇后文讲述除旱,且最终旱情得除,未言及“瘰”“病”。

第三,若“病”为疾病,简8“甚病”、简5“一病”意思是非常严重的疾病。楚王若患有非常严重的疾病,还能“自临卜”(见本篇简1),即亲临占卜现场?还能“向日而立”(见本篇简1)?对于重病的楚王,厘尹还能说出“安敢杀祭?以君王之身杀祭未尝有”(见本篇简7)?

鉴于以上三点,本篇“病”不当解为疾病,当解为“疲惫”。《墨子·备梯》:“适人甚病。”《孟子·公孙丑上》:“今日病矣,予助苗长矣。”赵岐注:“病,罢也。”简文“龟尹知王之炙于日而病”,即龟尹知道楚王因日炙而疲惫;“厘尹知王之病”,即厘尹知道楚王疲惫。

简文中的“瘰”字刘信芳以为读“懞”,训“愁也”,“懞甚病”谓愁甚忧也;忧大旱

<sup>①</sup> 单育辰说出自其《战国卜筮简“尚”的意义——兼说先秦典籍中的“尚”》。

究竟是得罪于何方神圣也<sup>①</sup>。周凤五(2006)以为“瘵”读“瘡”,忧愁也。刘信芳、周凤五关于“瘵”字训解于文意可通。《说文》:“懞,愁不安也。”简文“不谷瘵,甚病”,即我内心忧虑,很疲惫。楚国遭旱,楚王内心忧愁,又受烈日炙烤,身心疲惫。而一旦旱情得除,楚王疲惫的身心自然得以恢复。另《国语·楚语上》:“则迺者骚离而远者距违。”韦昭注:“骚,愁也。”简文中的“瘵”读“瘡”“骚”“懞”均可,三者所记为同一个词,可训“忧愁”。

严重的疥疮不可能在一日内痊愈,而只要引起忧虑的因素消除,心中的忧虑则完全可以在一天中消除,所以简20、22有“从今日以瘵”“从今日以已”之说。

关于简文中的“乘”字,周凤五(2006)训为“升”“登”。陈伟(2007/2010)以为“乘”似读“承”,训“继”“次”;又以为周说似可备一说。笔者按,“乘”可训“陵”,意思即逾越。银雀山汉墓竹简《奇正》:“后不得乘前。”(可参银雀山汉墓竹简整理小组编,2010:155,156-157注26)。简文中的“乘”为使动用法,使龟尹越。楚王命龟尹列出许多贞卜事项依次逐一贞卜,厘尹看到楚王因暴晒而病,因此要加快贞卜进程,要求龟尹越过其他项,直接贞问致旱祟的原因是否为山川溪谷。简文“骤梦高山深溪……”说明楚王怀疑致旱祟的原因是高山深溪一类的名山大川。

关于“表”字,简文原篆字形作“𦍋”,整理者释“表”,意卜兆明确。陈剑(2013)读“表”为“孚”而训为“信”。单育辰(2014)据清华简四《别卦》4号简中读“解”之字,以为简4、5的“𦍋”从“衣”而省其上的“一”,从“𦍋”得声而省“𦍋”足,与“禡”或“解”音相近,简文中读“解”,免除、解除;简文“当祕而卜之于大夏。如解,将祭之”,意思是说应该用大夏这种龟壳来占卜(是否要祭祀营地的名山名川),如果这种方法可以解除疾病,那就要祭祀。单育辰(2016)又指出《左传·宣公十七年》“庶有豸乎”,杜预注“豸,解也”,“𦍋”与“豸”音同,“𦍋”“解”音通;学者据《集韵》卷六“𦍋”“禡”而读“𦍋”为“孚”,《集韵》之“𦍋”是后世楷书的“𦍋”讹为“衣”所形成的,不能据以考释古文字。笔者按,单育辰说不无道理,但是首先,《集韵》收字五万多,在很长时间里是收录汉字最多的辞书,所收字形自然会包括许多古文、俗字,从《说文》“表”字古文以及楚简相关字形来看,“𦍋”“𦍋”有可能是早已存在的字形。其次,按照单育辰的说法,柬大王的意思是在解除疾病后进行祭祀,而简5“速祭之,吾瘵,一病”,显然是在“疾病”未解除之前就要进行祭祀。因此本篇“𦍋”可依形隶作“𦍋”,仍然有可能是“表”字。《说文》:“𦍋,行贺人也。从心从文。吉礼以鹿皮为贄,故从鹿省。”“𦍋”或为“表”字异体,可以分析为从“衣”“鹿”,“鹿”表鹿皮,构字功能与“𦍋”从“鹿”省类似。“𦍋”“𦍋”为“𦍋”之

<sup>①</sup> 刘信芳说出自其《竹书〈柬大王泊旱〉试解五则》一文,发表于简帛研究网2005年3月14日。该网站现在无法登陆,此处转引自《上海博物馆藏楚简校注》。

省形。《别卦》字形不从“衣”，与“𦑔”或有别，本文暂且不论。

关于“瘡”字，整理者以为其即“瘡”。《字汇》：“疮痂甲也。”“已瘡”指疮面已痂而有愈；又以为“瘡”或读“瘡”。陈剑(2013)以为“瘡”读“瘡”。笔者按，简文中的“瘡”训“忧愁”，可以理解为“心病”，太宰知道楚王心忧旱灾，因此让陵尹告诉楚王“君王之瘡从今日以瘡”，意思是说君王的忧虑今天就会结束。故“瘡”读“瘡”，训“病愈”，文意可通，此说可备一说。不过考虑到“瘡(chài)”字“痊愈”之训虽见于《说文》《玉篇》等字书，但先秦文献中不易检索到用例，这里备列另一说：“瘡”或也可读“沮”，“沮”训“止”。《诗·大雅·云汉》：“则不可沮。”毛传：“沮，止也。”“君王之懍从今日以沮”意思即君王的忧虑(心病)今日可以休止(消除)了；后文简22“君王之病将从今日以已”，大意是说，君王的忧劳疲惫将从今天消除，“沮”“已”含义同。《易·说卦》：“坎为水，为沟渎，为隐伏……其于人也，为加忧，为心病。”孔颖达疏：“为心病，忧其险难，故心病也。”

以上对楚简《柬大王泊旱》有关字词义训做出甄别，以为本篇“病”解为“疾病”不妥，可解为“疲惫”义；或者前几例解为“疲惫”，简22中的“病”或也可解为“忧虑”等“心病”。简文中的“瘡”读“瘡”“骚”“懍”均可，“瘡”“骚”“懍”在简文中可训“忧愁”。简文中的“乘”可训“陵”，逾越之义。原简字形“𦑔”或为从“衣”(省)、“鹿”省的字，学者释“表”读“孚”或可从。简文“瘡”学者读“瘡”训“病愈”可备一说，其也有可能读“沮”训“止”。前列4条简文语释如下：

(1) 龟尹知道楚简王被烈日炙烤而疲惫不堪，就将遮阳的伞盖向他倾斜。厘尹知道楚简王疲惫，要龟尹越过其他占卜事项，尽快占卜高山深河。楚简王问厘尹高说：“我很忧虑，疲惫不堪，多次梦到高山深河……”

(2) “……应当(或希望)向大夏蔽卜，如被证实，将对致旱者进行祭祀。”厘尹应诺。进行蔽卜(先蔽断致旱祟因，再以占卜来证实)之，蔽卜的结果是致旱祟因被证实。厘尹把占卜结果(天之所命)报送给楚简王说：“已经蔽卜完了，致旱祟因就是它。”楚简王说：“如果真是这样的话，就快祭祀它吧，我很忧心，完全疲惫不堪了。”

(3) 大宰对陵尹说：“您进去把我的话告诉君王：‘君王的心病今天就可以消除。’”

(4) 君王的疲惫今日将得以消除。[也可解释为：君王的心病(或忧虑)今天将会消除。]

## 引用书目

《上海博物馆藏楚简集释》，俞绍宏，社会科学文献出版社2019年(待出版)。《上海博物馆藏楚简校注》，俞绍宏，中国社会科学出版社2016年。《上海博物馆藏战国楚竹书》(四)，马承源主编，上海古籍出版社2004年。

## 参考文献

- 陈 剑 2013 《上博竹书〈昭王与龚之睢〉和〈柬大王泊旱〉读后记》，《战国竹书论集》，上海古籍出版社。
- 陈 伟 2007 《〈柬大王泊旱〉新研》，《简帛》第 2 辑，上海古籍出版社。
- 陈 伟 2010 《〈柬大王泊旱〉新研》，《新出楚简研读》，武汉大学出版社。
- 董 珊 2014 《读〈上博藏战国楚竹书(四)〉杂记》，《简帛文献考释论丛》，上海古籍出版社。
- 季旭升 2007 《〈柬大王泊旱〉解题》，[http : //www.bsm.org.cn/show\\_article.php?id=515,02-03](http://www.bsm.org.cn/show_article.php?id=515,02-03)。
- 李洪迥 1951 《疥疮》，《人民军医》第 7 期。
- 刘洪涛 2006 《读〈上海博物馆藏战国竹书(四)〉札记》，[http ://www.bsm.org.cn/show\\_article.php?id=457,11-08](http://www.bsm.org.cn/show_article.php?id=457,11-08)。
- 孟蓬生 2006 《上博竹书(四)间话》，《简帛研究二〇〇四》，广西师范大学出版社。
- 单育辰 2014 《占毕随录之十七》，[http : //www.tsinghua.edu.cn/publish/cetp/6831/2014/20140107231411251916501/20140107231411251916501\\_.html,01-07](http://www.tsinghua.edu.cn/publish/cetp/6831/2014/20140107231411251916501/20140107231411251916501_.html,01-07)。
- 单育辰 2016 《由清华四〈别卦〉谈上博四〈柬大王泊旱〉的“𦉳”字》，《古文字研究》第 31 辑，中华书局。
- 沈 培 2007 《从战国简看古人占卜的“蔽志”——兼论“移祟”说》，[http : //www.gwz.fudan.edu.cn/Web/Show/212,12-16](http://www.gwz.fudan.edu.cn/Web/Show/212,12-16)。
- 银雀山汉墓竹简整理小组(编) 2010 《银雀山汉墓竹简》(貳)，文物出版社。
- 张崇礼 2008 《读上博四〈简大王泊旱〉杂记》，《楚简释读》，山东大学博士学位论文，指导教师：徐超教授。
- 张继凌 2006 《〈上海博物馆藏战国楚竹书(四)·昭王毁室 昭王与龚之睢 柬大王泊旱〉研究》，台湾师范大学硕士学位论文，指导教师：季旭升教授。
- 周凤五 2006 《上博四〈柬大王泊旱〉重探》，《简帛》第 1 辑，上海古籍出版社。

(责任编辑:王凯博)